

KELAN VAMMAISTEN HENKILÖIDEN TULKKAUSPALVELU

Kenelle?

- jos olet puhevammainen, kuulovammainen tai kuulonäkövammainen, ja kotikuntasi on Suomessa
- pystyt ilmaisemaan itseäsi tulkkauksen avulla
- käytät jotakin toimivaa kommunikointimenetelmää
- alaikäraja ei ole, kunhan sinulla on kyky kommunikoida

Mitä maksaa, kuinka paljon tulkkaustunteja voi saada?

- tulkkauspalvelu on käyttäjälleen maksuton palvelu
- tulkkauspalvelua myönnetään 180 tuntia vuodessa (kuulonäkövammaiset 360 tuntia vuodessa)
 - kun tuntimäärä tulee täyteen, niin voit tehdä lisätuntihakemuksen (lisätuntien määrä tulee perustella, esim. työhön, asiointiin...)
- tulkkauspalvelu myönnetään toistaiseksi

Kuka toimii tulkkina?

- Kelan tulkkauspalvelun tulkit ovat koulutettuja puhevammaisten tulkkeja, jotka ovat perehtyneet asiakkaan kommunikaatiotapoihin
- kuulovammaisten ja kuulonäkövammaisten tulkit ovat viittomakielen tulkkeja ja/tai kirjoitustulkkeja
- tulkki toimii kommunikaation mahdollistajana kahden tai useamman ihmisen välillä
- tulkit eivät toimi avustajina
- tulkit ovat vaitiolovelvollisia ja noudattavat työssään ammattieettistä säännöstöä

Tarvitsetko lisää tietoa tai onko sinulla kysymyksiä?
Kelan yleinen neuvonta vammaisten tulkkauspalvelusta:
vatu@kela.fi

Kuinka oikeutta tulkkauspalveluun haetaan?

Täytä Kelan lomakkeet:

- [TU 1 Vammaisen henkilön tulkkauspalveluhakemus](#)
- [TU 11 Asiakastietolomake, puhevammainen asiakas](#)
- tarvittaessa [TU 10 Asiakastietolomake, kuulovammainen asiakas](#)

Lomakkeista löytyy myös kuvin tuetut versiot.

Hanki sosiaali- ja terveydenhuollon asiantuntijan lausunto hakemuksen liitteeksi. Asiantuntija voi olla esimerkiksi:

- puheterapeutti
- lääkäri
- sosiaalityöntekijä tai -ohjaaja, kuntoutusohjaaja tai -sihteri

Asiantuntijalausunnosta tulee käydä ilmi:

- Millainen vamma tai sairaus aiheuttaa tulkkauksen tarpeen?
- Mihin tilanteisiin tarvitset tulkkausta?
- Mitä kommunikointimenetelmää tai -menetelmiä käytät?
- Lausunnosta tulee myös käydä ilmi miten hyötyisit tulkkauksesta.

Lähetä hakemuksesi Kelaan, joko OmaKelassa tai postitse osoitteeseen: Kela, PL 10, 00056 Kela

Jos saat oikeuden tulkkauspalveluun (tulkkauspalvelupäätöksen), pyydä Kelan vammaisten tulkkauspalvelukeskusta (Vatu-keskus) järjestämään sinulle tulkkauspalvelun käytön opastuksen!

OPISKELUTULKKAUS PERUSOPETUKSEN JÄLKEISIIN OPINTOIHIN



Kelan vammaisten tulkkauspalvelukeskus (Vatu-keskus) järjestää tulkkauspalvelun peruskoulun jälkeisissä opinnoissa.

- opinnot, jotka johtavat tutkintoon tai ammattiin (lukio, ammattioppilaitos, ammattikorkeakoulu tai yliopisto)
- opinnot, jotka edistävät ammatilliseen opiskeluun pääsemistä tai työllistymistä
- opinnot, jotka tukevat työelämässä pysymistä tai etenemistä
- toisen asteen koulutukseen (ammatilliseen koulutukseen, lukio-opintoihin) valmentavaan koulutukseen (TUVA-koulutus)
- (Jos TUVA-koulutus järjestetään osana kunnan perusopetusta, silloin kunta järjestää koulutuksen tulkkauksen.)

Opiskelutulkkausta saa niin paljon kuin opiskelut vaativat. Opiskelutulkkaukseen ei vähennä saamiasi henkilökohtaisia tulkkaustunteja.

Opiskelutulkkausta ei järjestetä kansalaisopiston ja työväenopiston kursseille, autokoulukursseille tai oppisopimuskoulutukseen. Peruskoulussa tulkkauspalvelun järjestäminen kuuluu kunnille, Kela järjestää tulkkauspalvelun aamu- ja iltapäiväkerhoon. Jos olet ohittanut oppivelvollisuusiän, ja suoritat peruskouluopintoja, niin tulkkaus kuuluu Kelalle.

Mitä tulkki tekee?

Tulkki toimii kommunikaation mahdollistajana kahden tai useamman ihmisen välillä. Tarvittaessa tulkki voi myös vähäisissä määrin valmistaa tai päivittää kommunikaatiomateriaalia opetustilanteiden tulkkausta varten.

Voidaksesi hakea opiskelutulkkausta Kelan tulkkauspalvelusta, sinulla pitää olla oikeus Kelan tulkkauspalveluun (tulkkauspalvelupäätös).

Miten haet Kelasta opiskelutulkkausta?

- täytä lomake: [TU 2 Vammaisen henkilön opiskelutulkkaukseen](#)
- liitä hakemukseen todistus siitä, että sinut on hyväksytty koulutukseen. Kopio riittää!
- lähetä hakemus sähköisesti OmaKelan kautta, tai postitse: Kela, PL 10, 00056 Kela

Kun saat opiskelutulkkauspäätöksen:

- tilaa opiskelutulkkaukset heti Vammaisten tulkkauspalvelukeskuksesta (Vatu-keskus)
- opiskelutulkki välitetään lukuvuodeksi kerrallaan
- syksyn opiskelutulkkaus välitetään viikolla 31, heinä-elokuun vaihteessa. Tilaus kannattaa tehdä jo kesäkuun puolella!
- Vatu-keskus etsii sinulle sopivan tulkin, ja ehdottaa häntä sinulle. Jos hyväksyt tulkin, hänet kiinnitetään sinun opiskelutulkkauskeskeesi.
- kun koulutus alkaa, ja olet saanut lukujärjestyksen, lähetä se heti tulkkille. Ilmoita tulkkille myös kaikista aikataulu- ym. muutoksista!

Tämän yhteenvedon ovat koostaneet Suomen CP-liitto ry ja Suomen Puhevammaisten Tulkit ry puhevammaisten viikolla 2024.

Lähteet: <https://www.kela.fi/vammaisten-tulkkauspalvelu>
<https://www.kela.fi/vammaisten-tulkkauspalvelu-opiskelutulkkaukseen>